

Syllabi in detail
Common course Hindi for BA/BSc Programmes

Semester I		Contact Hrs. 4/week
Common Course I: HN1111.1	Hindi Katha Sahitya-	Credits:3

Aim of the Course:

1. To familiarize the students with the world of fiction
2. To develop their faculty of appreciation of fiction
3. To develop creativity in the students

Module 1: Short stories- 6 representative short stories to be studied in detail from Premchand yug to Samkaleen yug.

Outcome of the module: 1) Remembers main works of the representative writers 2) understands the craft of the representative writers 3) analyses the stories 4) Evaluates the contribution of the representative writers 5) Elucidates key sentences with reference to context.

Module 2: A modern novel in Hindi for nondetailed study

Outcome of the study. 1) Remembers the names of main works of the prescribed writer 2) understands the craft of the prescribed writer 3) Analyses the novel on the basis of the subject of the novel, its relevance, its place among contemporary Hindi novels 4) Critically evaluates the place of the novel & the novelist among contemporary Hindi novels & novelists.

Prescribed text books

1. **Kahani Sarovar (कहानी सरोवर):** Edited by Sheela.T. Nair
(Detailed study) published by Rajkamal prakashan 1-B, Netaji Subhash Marg, Daryaganj,
New Delhi-110002.

- i. Sadgati-Premchand
- ii. Saranagat – Jayashankar Prasad
- iii. Sahaj aur Subh-Markandey
- iv. Domin kaki- Chitra Mudgal
- v. Panchwa Beta-Nasira Sharma
- vi. Ma Rasoyi Mem rahiti hai-Kumar ambud

- vii. Amrood ka ped- Gyan ranjan
- viii. Salaam- OM Prakash Valmiki

Except Lessons : 'Sahaj aur Subh'- Markandey and 'Panchwa Beta'- Nasira Sharma

2. 'Mobile' (Novel) by Kshama Sharma published by Rajkamal Prakashan, Daryaganj, New Delhi-110002.

Outcome of course±É:

- 1) Recollect the main works of the representative fiction writers
- 2) Understand the craft of the fiction writers
- 3) Analyse and evaluate the works of the fiction writers they studied
- 4) Understand how the resource language is used as a medium in creative writing.

Hours distribution: 2 hours each for each text.

Reference :

- 1.Hindi kahani Antharang Pahachan by Ramdaras Mishra,Vani Prakashan,New Delhi
- 2.Hindi kahani kaa vikas by Madhuresh ,Lokbharati Prakashan ,New Delhi

Semester II

Common Course-II HN 1211.1- Hindi Nibandh aur anya Gadya Vidhayem – credits-3, lecture hrs. 4/week

Aim of the course: (1) to acquaint the students with the different forms of prose in Hindi (2) To develop their faculty of appreciation of prose. (3) to develop the skill of evaluating prose writing of representative prose writer in Hindi

Module1: Two essays to be studied in detail

Outcome: (1) Remembers the main works of the prescribed writers (2) understand the craft of the prescribed writers (3) Analyse the prescribed prose (4) Elucidate key sentences with reference to context.

Module 2: Other prose forms – Biography, Autobiography, sketch, Reportage, Satire. **Outcome:** (1) understand the different forms of prose (2) Recollect the main works of prescribed writers of prose (3) Analyse the prose form in accordance with the craft (4) Elucidate key sentences with reference to context.

Prescribed text books- Gadya Garima (detailed study). Editors, Dr. N. Mohanan, Dr. Deepak.K.R. Publishers- Rajpal and Sons, 1590, Madrasa Road, Kashmiri Gate, Delhi-110006.

- (i) Devdaru- Hazari Prasad Dwivedi (Essay)
- (ii) Beti ka vivaah- Amrit Rai (Biography)
- (iii) Badauda ka Anubhav – Ambedkar (Autobiography)

- (iv) Mera Hamdum Mera Dost: Kamleshwar- Rajendra Yadav (Sketch)
- (v) Sookhe Sarovar ka Bhoogol- Mani madhukar (Reportage)
- (vi) Nindaras- Hari Shankar Parsayi (Satire)
- (vii) Aap- Pratap narayan Misr (Essay)
- (viii) Gehu banam gulaab – Ram Vrکش Beni puri (Essay)

Except Lesson: 'Aap' Pratap Narayan Misr.

Outcome of the course:

- i) Recollect the main works of the prescribed writers
- ii) Understand the forms of various prose writing in Hindi
- iii) Analyse & evaluate the prose forms prescribed, with respect to the craft and the relevance

Reference :

- 1.Hindi mein Nibandh saahity by Janardan swaroop Agarwal , Saahitybhavan Ltd,Prayag
- 2.Nibandhmala by Gulabray by E-pustakalay
- 3.Hindi Nibandh kaa udbhav aur vikas : hindikunj.com

Semester III

Common Course III HN 1311.1 Hindi Natak, vyakaran tatha Anuvad credits: 4, Lecture hours: 5/week

Aim of the course:

- 1. To familiarize the students with the development of plays in Hindi
- 2. To learn to appreciate play
- 3. To use Hindi language correctly by understanding grammar
- 4. To facilitate the use of translation as a tool for communicating in Hindi and English
- 5. To motivate the students for a career as translator

Module 1: To study a play in Hindi

Outcome: (1) Remember and recollect the major works of the playwright (2) Appreciate and evaluate the play with respect to craft, subject, relevance of it in the modern world. (3) Elucidate Key sentences with reference to context

Module 2: A text to study basic grammar of Hindi language & Translation from English to Hindi

Module1: Varna vichar, Sandhi, Sabd vichar, Sagya, Sagyamem roopantar-1, Sagya men roopantar-2

Outcome: (1) understands and recollects all 44 Hindi varnas (2) Classifies the 44 varnas (3) splits a word on the basis of Sandhi & names the sandhi (4) identifies a noun and states the type of noun in a given sentence (5) Elaborates the changes in a noun with respect to gender, number and cases (5) Defines sagya and elaborates its Subdivisions.

Module 2: Sarvnaam, visheshan, kriya, kriyamem roopantar

Outcome: (1) Defines all three parts of speeches and elaborates upon its subdivisions
(2) Identifies sarvanam, visheshan and kriya and states their type in a given sentence
(3) Elaborates on the changes in kriya with respect to kaal, vachya (4) elaborates 'ne' rule

Module 3: Krident, Avyay, Sabd rachna, Vakya vichar

Outcome: (1) Defines krident and Avyay and subdivisions (2) Identifies major prefixes, suffixes and samas (3) elaborates upon the types of samas and splits a word on the basis of samas (4) Defines phrase, clause its types (5) Defines a sentence, its different types
(6) understands the importance of padkram and Anvay in sentence.

Module 4: Translation – from English to Hindi, Common grammatical mistakes made while writing in Hindi.

Outcomes: (1) Translates simple passages from English to Hindi (2) identifies common grammatical mistakes made while writing in Hindi.

Prescribed text books:

1. Sakubai (Play in Hindi) – Nadira Zaheer Babbar published by Vani Prakashan, 21- a, Daryaganj, New Delhi-110002.
2. Vyavaharik Hindi vyakaran, Anuvad tatha Rachna- Dr. H. Parameswaran, Published by Radhakrishna Prakashan, Ansari Marg, Daryaganj, New Delhi-110002.

Except Lessons : Bhasha aur vyakaran, Hindi ucharan aur vartini, Rachna Abhyaas.

Distribution of hours- 2 hrs for play, 2 hrs for grammar 1 hr for translation.

Outcome of the course: (1) critically appreciates play (2) Understands difference between spoken Hindi and written Hindi (3) Writes grammatically correct sentences in Hindi (4) Defines different parts of speech and identifies them in a given sentence (5) Translates simple passages from English to Hindi

Reference :

- 1.Hindi naatak :udbhav aur vikaas by Dasarath Ojhaa ,Rajpaal &sons
- 2.Hindi natak kaa udbhav aur vikaas : hindikunj.com
- 3.vyaakaran pradeep by Ramdev M A ,Hindi Bhavan

Semester IV

Common Course IV- HN 1411.1 Hindi Kavita Evam Ekanki credits 4, Teaching hr: 5hr/week.

Aim of the course: (1) To understand development of Hindi poetry through selected poems (2) to develop the faculty of appreciation of Hindi poems. (3) To familiarize the students with the development to one act plays in Hindi (4) learn to appreciate Hindi- one act play.

Module1: Ancient Hindi poetry- collection of poems of Kabirdas, Soordas, tulsidas, Raheem

Outcome: (1) understands the aesthetics of ancient poetry through the couplets of Kabirdas, Raheem & Soordas (2) understands the history of Bhakti poetry (3) appreciates the creativity of ancient poets (4) critically evaluates the contribution of poets of Bhakti period.

Module 2: Modern Hindi poetry: collection of 10 poems representing modern period with different styles and themes.

Outcome: (1) understands the development of modern poetry from early 20th century to 21st century (2) remembers & recollects the major works of prescribed poets (3) appreciates the different styles of poetry (4) critically evaluates the contribution of prescribed poets to the development of modern Hindi poetry (5) Elucidates given lines of poems with reference to context.

Module 3: Collection of five one act plays

Outcome: (1) Remembers & recollects major works of the prescribed one-act play wrights (2) Appreciates and evaluates the one-act plays with respect to craft, subject (3) elucidates key sentences of the one act plays with reference to context (4) critically evaluates the contribution of prescribed one-act play wrights to the development of one- act plays.

Prescribed text books (1) kavya deepthi- Edited by Dr. Reshmi Krishnan, Dr. Shiny Mathew and Dr. Preetha Remani T.E published by Vani Prakashan, 21-A, Danyaganj, New Delhi-110002 detailed study. 2) Saral Ekanki edited by Dr. John Panicker published by Aman Prakashan, Kanpur. **Except Ekanki** 'Hari ghas par ghante Bhar' by Surendra Verma.

Except the following portions in kavita : 7,8,9,10 dohas of Kabirdas, 7,8,9,10 dohas of Tulsidas, 7,8,9,10 dohas of Raheem, 'Samar shesh' of Dinkar, 'choolha of Pavan karan.

Distribution of hours: 3 hours for 'Kavya Deepthi' and 2 hrs for 'Saral ekanki'.

Reference:

- 1.Hindi Ekaanki :udbhav aur Vikaas by Ramcharan Mahendr ,Saahitya prakaashan
- 2.Hindi saahity kaa Itihaas ny Shyaam chandr Kapoor ,Prabhaat prakaashan
- 3.Aadhunik Hindi padya saahity kee pramukh pravruttiyaan : Youtube link uploaded by Hindi Bhashaavaani ,June 12 ,2018

Course outcome: (1) Appreciates ancient and modern Hindi poems. (2) Critically evaluates the contribution of Ancient & modern poets to the development of Hindi poetry (3) Elucidates key lines of poetry with reference to context (4) Appreciates and evaluates one act play with respect to craft and subject.

Common Course Hindi for B.Com Programme Semester I

– Common Course 1 HN 1111.2 Credits 4 lecture hours 4/week.

Hindi gadya aur vyavasayik lekhan

Aim of the course: (1) to acquaint students with different forms of prose and styles involved in prose writing (2) To develop the faculty of appreciation of prose of the students (3) to

develop the skill of evaluating prose writing of prescribed prose writers in Hindi (4) To make the students aware of the importance of correspondence (5) To make them proficient in letter writing- both personal and official.

Module1: One short story and four other prose forms

Outcome (1) recollects all major works of the authors of the prescribed prose forms (2) understands the difference between the different prose forms (3) critically evaluates the prose forms.

Module 2: correspondence: Types of letters, components of letters- personal letters, official letters, business letters

Outcome: (1) understands the different styles of different forms of letter (2) Distinguishes one form of letter from the other based on their specific features (3) writes personal letters, official letters and business letters.

Prescribed text books: (1) Naveen Sankalan- Edited by Dr. J. Francis, Dr.S. Suma, Dr. Lekha.S Nair Dr. R. Girija Kumari. Published by Director, dept. of publications, Kerala University. Bhag-1 of the text to be studied.

Course outcome: (1) Appreciates prose writings in Hindi (2) Critically evaluates the contribution of prescribed writers of prose to Hindi literature (3) Differentiates various types of letters based on their style and components (4) writes personal, official and business letters in Hindi

Distribution of hrs: 2 hrs for prose, 2 hrs for vyavasayik lekhan

Reference :

1. Oupacharik patralekhan –Omprakash –Kitab ghar ,New Delhi -2
2. Hindi kahani Antharang Pahachan by Ramdaras Mishra,Vani Prakashan,New Delhi

Semester II: Common Course II HN 1211.2 Hindi Kavita Anuvad aur Paribhashik Sabdavali . No. of credits: 4 Lcture hrs: 4 hr/week

Aim of the course: (1) To make students understand development of Hindi poetry through selected poems (2) to develop the faculty of appreciation of Hindi poems (3) to make students understand the importance of translation (4) To facilitate the use of translation as a tool for communicating Hindi & English (5) To motivate & equip the students for a career as translator.

Module 1: Poetry- Ancient poetry: poems of 3 ancient poets

Outcomes: (1) Recollect names of major works of the prescribed poets (2) Basic understanding of Bhakti poetry (3) Appreciates Bhakti poetry (4) Critically evaluates the contribution of prescribed poets (5) Elucidates lines of the poem critically.

Module: 2: Modern poetry- 5 representative poems of the poets of modern period. **Outcome:** (1) recollects names of major works of the prescribed poets (2) Basic understanding of the development of poetry in Hindi in the modern period (3) Appreciates and critically evaluates poems (5) Elucidates lines of the poems

Module 3: Anuvad- 8 passages from English to Hindi & 8 passages from Hindi to English to be translated.

Outcome: (1) understands the importance of translation as a tool for communication (2) Translates simple passages from Hindi to English and vice versa.

Module 4: Technical terminology- 50 in Hindi with English Translation and 50 in English with Hindi translation.

Outcome: (1) Recollects the common technical terms used in official language (2) opens a career, option –that of a translator

Text books (1) Naveen Sankalan- Edited by Dr. J. Francis, Dr. S. Suma, Dr. Lekha.S. Nair, Dr. R. Girija Kumari- published by Director of publications, Kerala University. Bhag II of the text book to be studied in this semester.

Course outcome: (1) understands the development of Hindi poetry from the Bhakti period to modern times (2) Translates simple passages from Hindi to English & vice versa (3) opens a career option that of a translator.

Reference :

1. Anuvad ; sidhanth aur prayog – Dr.Gopinathan ,Lokbharathi Prakashan
2. .Aadhunik Hindi pady saahity kee pramukh pravruttiyaan : Youtube link uploaded by Hindi Bhashaavaani ,June 12 ,2018
- 3.Hindi ke aadhunik kavi by Rameshchandr Sharma,Saraswati prakaashan,Kanpur

Distribution of hrs: 2 hrs for poetry 2 hrs for Anuvad & Technical Terminology.
